

Súd: Krajský súd Košice
Spisová značka: 6To/88/2015
Identifikačné číslo súdneho spisu: 7815010177
Dátum vydania rozhodnutia: 18. 11. 2015
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Evžen Kelij
ECLI: ECLI:SK:KSKE:2015:7815010177.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Košiciach, v senáte zloženom z predsedu JUDr. Evžena Kelija a členov JUDr. Mareka Dudíka a JUDr. Zoltána Szalaya, v trestnej veci obžalovaného ml. Ľ. C. pre zločin sexuálneho zneužívania podľa § 201 ods. 1 zák. č. 300/2005 Z.z. v znení zák. č. 1/2014 Z.z., na verejnom zasadnutí dňa 18. novembra 2015 v Košiciach o odvolaní obžalovaného proti rozsudku Okresného súdu Rožňava zo dňa 3. 7. 2015, sp. zn. 3T/65/2015 takto

rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. d), písm. e), ods. 3 Tr. por. z r u š u j e napadnutý rozsudok vo výroku o treste.

Rozhodujúc vo veci sám, podľa § 322 ods. 3 Tr. por. obžalovanému ml. Ľ. C., nar. XX. X. XXXX v P., podľa § 155 ods. 1, § 117 ods. 1, § 42 ods. 1, § 38 ods. 2 Tr. zák. u k l a d á súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 26 (dvadsaťšesť) mesiacov nepodmienečne.

Podľa § 48 ods. 2 písm. a) Tr. zák. z a r a d ť u j e obžalovaného na výkon trestu odňatia slobody do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. z r u š u j e výrok o treste a spôsobe jeho výkonu v rozsudku Okresného súdu Rožňava zo dňa 29. 12. 2014, sp. zn. 2T/48/2014, ktorým bol uznaný vinným pre zločin ublíženia na zdraví podľa § 155 ods. 1 Tr. zák. v súbehu s prečinom výtržníctva podľa § 364 ods. 1 písm. a), ods. 2 písm. b) Tr. zák. a prečinom krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. c) Tr. zák., za čo mu bol uložený trest odňatia slobody v trvaní 16 mesiacov nepodmienečne so zaradením na výkon trestu do ústavu na výkon trestu odňatia slobody pre mladistvých, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

odôvodnenie:

Rozsudkom Okresného súdu Rožňava zo dňa 3.7.2015, sp.zn. 3T/65/2015 bol obžalovaný ml. Ľ. C. uznaný vinným pre zločin sexuálneho zneužívania podľa § 201 ods. 1 zák. č. 300/2005 Z. z. v znení zákona č. 1/2014 Z. z. na tom skutkovom základe, že

v presne nezistených dňoch v mesiaci júl 2014 v lesnom poraste zv. Q. nad J. ulicou v V., okres P., najmenej dvakrát súložil s maloletou G. H., nar. 25.12.2000, hoci vedel, že táto nedovršila ešte pätnásť rok svojho veku.

Bol mu za to uložený podľa § 155 ods. 1 Tr. zák. s použitím § 117 ods. 1, § 42 ods.1, § 38 ods. 2, ods. 4 Tr. zák. a s prihliadnutím na priťažujúcu okolnosť uvedenú v ustanovení § 37 písm. h) Tr. zák. za teraz posudzovaný zločin a zločin a prečiny, z ktorých bol uznaný za vinného uvedeným skorším rozsudkami s ú h r n n ý trest odňatia slobody v trvaní 36 mesiacov nepodmienečne,

na výkon ktorého bol podľa § 117 ods. 4 Tr. zák. zaradený do ústavu na výkon trestu odňatia slobody pre mladistvých.

Podľa § 42 ods. 2 Tr. zák. bol z r u š e n ý výrok o treste:

1/ v rozsudku Okresného súdu Rožňava zo dňa 29.12.2014, sp.zn. 2T/48/2014, ktorým mu bol pre zločin ublíženia na zdraví podľa § 155 ods. 1 Tr. zák. v súbehu s prečinmi výtržníctva podľa § 364 ods. 1 písm. a) ods. 2 písm. b) Tr. zák. a krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. c) Tr.zák. uložený súhrnný trest odňatia slobody v trvaní 16 mesiacov nepodmienečne so zaradením pre výkon trestu do ústavu na výkon trestu odňatia slobody pre mladistvých,

2/ v rozsudku Okresného súdu Rožňava zo dňa 19.11.2014, 1T/120/2014 ktorým bol obžalovanému ml. Ľudovítovi Kotlárovi, pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f) Tr. zák. uložený trest odňatia slobody v trvaní 3 mesiacov s podmieneným odkladom výkonu na skúšobnú dobu v trvaní 12 mesiacov,

ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tieto výroky obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením stratili podklad.

Proti tomuto rozsudku podal odvolanie obžalovaný ml. Ľ. E. (ďalej len „odvolateľ“) a to prostredníctvom svojej obhajkyne. V písomnom odôvodnení podaného opravného prostriedku, ktorý smeruje ako proti výroku o vine, tak i proti výroku o treste, poukazuje na to, že v čase súlože s maloletou nevedel o jej skutočnom veku, to znamená, že nedovršila 15 rokov. V dôsledku uvedeného teda nebola naplnená subjektívna stránka skutkovej podstaty žalovaného trestného činu, i vzhľadom na výzor maloletej, ktorej fyzický výzor nesvedčí o skutočnom veku. Prvostupňový súd oprel svoj záver o vine o výpoveď maloletej, ako i o znalecký posudok z odboru psychológie, vzťahujúci sa k maloletej. Napriek zmene jej výpovede na hlavnom pojednávaní, kde vypovedala v prospech odvolateľa, teda že v čase súlože nevedel, že nedovršila vek 15 rokov, súd oprel svoje rozhodnutie o výpoveď z prípravného konania. Neprihliadol taktiež o závery znaleckého dokazovania z odboru psychológie, ktorého záver konštatuje, že maloletá je osoba s nízkym intelektom - hraničné pásmo duševnej zaostalosti (IQ 75), ktorá osoba však nemá sklony k fabuláciám. Nestotožňuje sa však s týmto záverom a to na základe dvoch celkom odlišných výpovedí maloletej. Nemožno opomenúť, že už pred skutkom maloletá viedla sexuálny život s rôznymi mužmi. Napokon prvostupňový súd sa nevysporiadal s tvrdeniami obhajoby uvedenými v záverečnej reči. Došlo i k pochybeniu, pokiaľ u odvolateľa bola vzatá do úvahy i priťažujúca okolnosť podľa § 37 písm. h) Tr.zák., teda že spáchal viac trestných činov. Nesprávny bol výklad súdu vo vzťahu k tomuto ustanoveniu, nakoľko i keď prichádza do úvahy uloženie súhrnného trestu, nemohol byť odvolateľovi vzaté ako priťažujúca okolnosť, že spáchal viac trestných činov. Navrhla, aby odvolací súd zrušil napadnutý rozsudok podľa § 321 ods.1 písm. c) Tr.por. a podľa § 322 ods. 1 Tr.por., vec vrátil súdu prvého stupňa, aby ju v potrebnom rozsahu znovu prejednal a rozhodol.

Žiadna z oprávnených procesných strán nevyužila možnosť podľa § 314 Tr.por. a k podanému odvolaniu odvolateľa sa nevyjadřila.

Obhajkyňa obžalovaného v konečnom návrhu na verejnom zasadnutí opätovne poukázala na písomné dôvody podaného odvolania so zvýraznením, že nebola jednoznačne preukázaná vina odvolateľa, ako i nesprávne uložený trest a navrhla zrušiť napadnutý rozsudok a vec vrátiť súdu prvého stupňa na nové prejednanie a rozhodnutie.

Prokurátor v konečnom návrhu na verejnom zasadnutí vychádzajúc z výsledkov vykonaného dokazovania konštatoval, že napadnutý rozsudok je správny a zákonný a navrhol odvolanie obžalovaného zamietnuť ako nedôvodné.

Obžalovaný v konečnom návrhu na verejnom zasadnutí uviedol, že on sa nedopustil žalovaného skutku a je nevinný.

Krajský súd ako súd odvolací (§ 315 Tr.por.) skôr, než začal plniť svoju preskúmovaciu povinnosť podľa § 317 Tr.por. zisťoval, či odvolanie je prípustné, či bolo podané včas a oprávnenou osobou a či nedošlo k vzdaniu sa práva na podanie odvolania alebo k späťvzatiu podaného odvolania, avšak z obsahu spisového materiálu zistil, že odvolanie je prípustné (§ 315 ods.1 Tr.por.), bolo podané včas -

v zákonom stanovenej lehote a na mieste, kde možno tento opravný prostriedok podať (§ 309 ods.1 Tr.por.), oprávnenou osobou (§ 307 ods.1, ods.2 Tr.por.) a nedošlo k vzdaniu sa práva na podanie odvolania alebo k späťvzatiu podaného odvolania.

Odvolačný súd potom pri rozhodovaní o odvolaní odvolateľa postupoval v zmysle ustanovenia § 317 ods. 1 Tr.por. a preskúmal tak zákonnosť a odôvodnenosť napadnutých výrokov rozsudku, proti ktorým podal odvolateľ odvolanie, ako aj správnosť postupu konania, ktoré im predchádzalo, pričom na chyby, ktoré neboli odvolaním vytykané neprihliadol, nakoľko by neodôvodňovali podanie dovolania podľa § 371 ods. 1 Tr.por.

V zmysle citovaného zákonného ustanovenia - vyjadrujúceho revízny princíp - odvolačný súd preskúmava len tie výroky, proti ktorým podal odvolateľ odvolanie, ako i správnosť postupu konania, predchádzajúceho napadnutému výroku rozsudku, s výnimkou, že odvolačný súd musí prihliadnúť aj na chyby, ktoré síce odvolaním neboli vytykané, ale ktoré sú takej povahy, že by odôvodňovali (po právoplatnosti rozsudku) podanie mimoriadneho opravného prostriedku - dovolania v zmysle ustanovenia § 371 ods.1 Tr.por.

Podľa § 2 ods. 10 Tr.por. orgány činné v trestnom konaní postupujú tak, aby bol zistený skutkový stav vecí, o ktorom nie sú dôvodné pochybnosti a to v rozsahu nevyhnutnom na ich rozhodnutie. Dôkazy obstarávajú z úradnej povinnosti. Právo obstaráť dôkazy majú aj strany. Orgány činné v trestnom konaní s rovnakou starostlivosťou objasňujú okolnosti svedčiace proti obvinenému, ako aj okolnosti, ktoré svedčia v jeho prospech a v oboch smeroch vykonávajú dôkazy tak, aby umožnili súdu spravodlivé rozhodnutie.

Podľa § 2 ods. 12 Tr.por., orgány činné v trestnom konaní a súd hodnotia dôkazy získané zákonným spôsobom podľa svojho vnútorného presvedčenia založeného na starostlivom uvážení všetkých okolností prípadu jednotlivo, i v ich súhrne nezávisle od toho, či ich obstaral súd, orgány činné v trestnom konaní alebo niektorá zo strán.

Preskúmaním obsahu napadnutého rozhodnutia ako i obsahu podaného opravného prostriedku a obsahu spisového materiálu, odvolačný súd zistil nasledovné.

Vo vzťahu ku skutkovým zisteniam prvostupňového súdu je potrebné uviesť, že tieto majú - v podstatných bodoch - oporu vo vykonaných dôkazoch, na ktoré sa prvostupňový súd v odôvodnení napadnutého rozsudku odvolal a sú dostatočne rozobrané v odôvodnení preskúmaného rozsudku.

Ako vyplýva z obsahu spisového materiálu, prvostupňový súd vykonal dostupné a potrebné dôkazy a to tak výsluchom odvolateľa, výsluchmi svedkov W. I., Q. M., C. K., ako i znalkyne z odboru Psychológia PhDr. Viery Truskovej, PhD., a napokon listinnými dôkazmi, z ktorých dôkazov po ich vykonaní vyplynulo, ako došlo k žalovanému skutku.

Odvolačný súd po splnení prieskumnej povinnosti zistil, že prvostupňový súd vo veci vykonal všetky dostupné a potrebné dôkazy pre náležité zistenie skutkového stavu - v súlade s ustanovením § 2 ods. 10 Tr.por. a tieto i správne vyhodnotil v súlade s ustanovením § 2 ods. 12 Tr.por. Odvolačný súd tak nemal pochybnosti o správnosti skutkového výroku v napadnutom rozsudku, pretože tento zodpovedá výsledkom dokazovania na hlavných pojednávaniach.

Odvolačný súd považuje za potrebné zvýrazniť - v zhode so závermi prvostupňového súdu - že vykonaným dokazovaním bolo bez akýchkoľvek pochybností preukázané, že sa odvolateľ dopustil žalovaného skutku, ktorý sa stal tak, ako je to uvedené vo výroku napadnutého rozhodnutia prvostupňového súdu.

Ako však vyplýva z výroku o treste v napadnutom rozsudku, prvostupňový súd zrušil výrok o treste i v rozsudku Okresného súdu Rožňava zo dňa 19.11.2014, sp.zn. 1T/120/2014, ktorým bol odvolateľovi uložený pre prečin krádeže podľa § 212 ods. 2 písm. f) Tr.zák. trest odňatia slobody v trvaní 3 mesiacov, výkon ktorého bol podmienene odložený na skúšobnú dobu v trvaní 12 mesiacov, i keď nebol dôvod na predmetný postup. Prekážkou takéhoto postupu bola skutočnosť, že uvedený rozsudok bol vo výroku o treste zrušený rozsudkom Okresného súdu Rožňava zo dňa 29.12.2014, sp.zn. 2T/48/2014, právoplatného 29.12.2014.

Odvolací súd tak dospel k záveru, že napadnutým rozsudkom bolo porušené ustanovenie Trestného zákona, ako aj uložený neprimeraný trest, a preto postupoval v zmysle § 321 ods. 1 písm. d), písm. e), ods. 3 Tr. por. a zrušil napadnutý rozsudok vo výroku o treste.

Nakoľko krajský súd mohol po zrušení napadnutého rozsudku vo výroku o treste rozhodnúť vo veci aj sám na základe skutkového stavu zisteného v napadnutom rozsudku, postupoval v súlade s ustanovením § 322 ods. 3 Tr. por. a na skutkovom základe zistenom okresným súdom rozhodol znovu o treste.

Pri určení druhu trestu a jeho výmery u odvolateľa - v zmysle § 34 ods. 1 Tr. zák. a nasl., ako i § 97 ods.1 Tr.zák. a nasl. - prihliadol odvolací súd na spôsob spáchania trestného činu, jeho následok, zavinenie, pohnútku, príťažujúce okolnosti, poľahčujúce okolnosti, ale tiež i na osobu páchatel'a, jeho pomery a možnosť jeho nápravy, súčasne dôsledne zohľadnil i potrebu zákonného účelu trestu z hľadiska tak individuálnej represie, ale i generálnej prevencie.

Podľa § 34 ods. 1 Tr. zák., má trest zabezpečiť ochranu spoločnosti pred páchatel'om tým, že mu zabráni v páchaní ďalšej trestnej činnosti a vytvorí podmienky pre jeho výchovu k tomu, aby viedol riadny život a súčasne iných odradí od páchania trestných činov; trest súčasne vyjadruje morálne odsúdenie páchatel'a spoločnosťou.

Podľa § 34 ods. 3 Tr. zák., trest má postihovať iba páchatel'a tak, aby bol zabezpečený čo najmenší vplyv na jeho rodinu a jeho blízke osoby.

Podľa § 97 ods.1 Tr.zák., účelom trestu u mladistvého je predovšetkým vychovať ho na riadneho občana, pričom trest má zároveň pôsobiť na predchádzanie protiprávných činov a primerane chrániť aj spoločnosť; uložený trest má súčasne viesť k obnoveniu narušených sociálnych vzťahov a k začleneniu mladistvého do rodinného a sociálneho prostredia.

Podľa § 97 ods.3 Tr.zák., pri ukladaní trestu, ochranného opatrenia alebo výchovného opatrenia treba prihliadať na osobnosť mladistvého, jeho vek, rozumovú a mravnú vyspelosť, zdravotný stav, na jeho osobné, rodinné a sociálne pomery, pričom musia byť primerané povahe a závažnosti spáchaného činu a majú viesť k začleneniu mladistvého do rodinného a sociálneho prostredia tak, aby predchádzali protiprávnym činom.

Krajský súd s prihliadnutím na uvedené skutočnosti dospel k záveru, že pre splnenie účelu trestu u odvolateľa postačuje uloženie trestu odňatia slobody nad dolnou hranicou sadzby, ktorý trest bude dostatočne výchovne a prevýchovne vplývať na obžalovaného, aby sa v budúcnosti nedopustil ani takej, ale ani inej trestnej činnosti.

Súd trest ukladal za použitia ustanovenia § 117 ods. 1 Tr.zák., v zmysle ktorého sa trestné sadzby odňatia slobody ustanovené v zákone u mladistvých znižujú na polovicu; horná hranica zníženej trestnej sadzby nesmie prevyšovať sedem rokov a dolná hranica zníženej trestnej sadzby dva roky.

Súd pri ukladaní trestu prihliadol i na ustanovenie § 38 ods. 2 Tr.zák., v zmysle ktorého pri určovaní druhu trestu a jeho výmery musí súd prihliadnuť na pomer a mieru závažnosti poľahčujúcich okolností a príťažujúcich okolností. V predmetnom prípade tak hodnotil ako príťažujúcu okolnosť skutočnosť, že odvolateľ spáchal viac trestných činov - § 37 písm. h) Tr.zák., a ako poľahčujúcu okolnosť hodnotil skutočnosť, že pred spáchaním trestných činov viedol riadny život - § 36 písm. j) Tr.zák.

Odvolací súd súčasne postupoval v zmysle § 42 ods. 2 Tr.zák. a zrušil výrok o treste a spôsobe jeho výkonu v príslušnom rozsudku, ako aj všetky ďalšie rozhodnutia na tento výrok obsahovo nadväzujúce, ak vzhľadom na zmenu, ku ktorej došlo zrušením, stratili podklad.

Pokiaľ sa týka zaradenia odvolateľa na výkon trestu odňatia slobody, odvolateľ nadobudol dňa 14.9.2015 plnoletosť, preto nebolo možné postupovať pri zaradení na výkon trestu odňatia slobody v zmysle § 117 ods. 4 Tr.zák., teda tak ako postupoval prvostupňový súd (vzhľadom na vek odvolateľa v čase vyhlásenia rozsudku správne), ale postupoval v zmysle § 48 ods. 2 písm. a) Tr.zák. a zaradil odvolateľa

na výkon trestu odňatia slobody do ústavu na výkon trestu s minimálnym stupňom stráženia, pretože tento v posledných desiatich rokoch pred spáchaním trestného činu nebol vo výkone trestu odňatia slobody, ktorý mu bol uložený za úmyselný trestný čin.

Poučenie:

Proti uzneseniu sťažnosť nie je prípustná (§ 185 ods. 2 Tr.por.).